

# Ardeaulul Economic

## ERDELYI KÖZGAZDASÁG

### Noua taxă de locație, la vagoanele cu cereale

Consiliul de administrație al căilor ferate a aprobat ca taxele de locație la vagoanele cu cereale, semințe de tot felul, leguminoase și oleaginoase, sosite în stațiunile Galați port, doc, Brăila port, doc, Constanța port sau siloz, Reni și Reni triumphiu, să se reducă dela 60 lei la 30 lei pe oră și vagon.

### Reglementarea comerțului de devize

#### O înțelegere între băncile particulare

Șefii secțiilor de devize ale băncilor, au avut o consfătuire la Banca Românească, pentru a stabili normele comune de vânzare.

S'a ajuns la înțelegerea ca băncile să socotească la vânzările de devize, peste cursul oficial, două la mie.

În ce privește curajul, s'a hotărât ca el să nu fie plătit decât mijlocitorilor oficiali. S'a luat această măsură pentru ca să nu se mai dea posibilitatea scumpirei devizelor din cauza curajului.

Înțelegerea rămâne valabilă până la 31 Decembrie 1930.

### Când se vor aplica noile tarife ale căilor ferate

După cum am mai anunțat, direcțiunea serviciului comercial cfr. a întocmit un proiect de noi tarife de călători și de mărfuri.

Consiliul de administrație cfr. în ultima sa ședință a luat în discuțiune acest proiect de tarife, aducându-i unele modificări, atât la mărfuri cât și la călători.

Nouile tarife vor căpăta forma definitivă în prima chenziță a luni Mai, așa că despre punerea lor în vigoare nu se va putea vorbi decât în cursul luni Ianie.

Și aceasta pentru motivul că la căile ferate nu se pot introduce decât cu un preaviz de 30 de zile.

### Pregătirea codului agricol

D. ministru Mihalache a făcut o amănunțită expunere asupra ideilor călăuzitoare ale întregului program de legislație agrară a guvernului. Dsa a expus și principiile legii de reorganizare a camerilor agricole județene, cari

pe viitor, vor fi grupate în jurul a câtorva camere regionale,

create nu după diviziunea administrativă ci după zonele agricole și economice.

Multe din atribuțiunile administrative, de control și de îndrumare ale actualelor organe exterioare din Ministerul Agriculturii, vor fi trecute a-

supra nouilor camere agricole împreună cu organele de execuție.

Între altele, d. Mihalache a schițat și

proiectul legii pentru încurajarea agriculturii,

lege care va constitui un adevarat cod al producției solului și va cuprinde mai multe din legile cari au urmărit încurajarea agriculturii în diferite direcțiuni izolate.

Întreg ciclul de legi plănuit, formează un cod, sistematic, chibzuit, plin de concepții noi și, în parte, cu totul originale, izvorâte din aprecierea nevoilor noastre locale.

### Vămunió készül Románia és Lengyelország között

#### Tasca román professor előadást tartott Varsóban a román-lengyel gazdasági együttműködésről

A varsói „Gazeta Polska” legutóbbi számában írja a következőket:

„Az európai gazdasági válság okainak egyike a magas vámfalak, amelyekkel az egyes államok kölcsönösen elzárkóznak egymástól. Ha a genfi vámfegyverszűneti tárgyalásokon kiderült az, hogy az összes európai állam vámfegyverszűnete nehezen valószínűsíthető meg, úgy önként adódik az a gondolat, hogy a szomszédos államoknak egymás között kell keresniök a gazdasági együttműködés alapját. Ebből a szempontból nagyon kívánatos, hogy a lengyel közvélemény a legnagyobb figyelmet szentelje a Romániából eredő s a lengyel-román vámunióra vonatkozó gondolatnak.

Erről a tárgyról tartott előadást a lengyelbarát akadémikusok egyesületének meghívására Tasca kiváló és tudós román tanár, aki rámutatott azokra a hatalmas előnyökre, amelyek az ilyen unióból mindkét állam számára erednének. Kétségtelen, hogy Tasca professzornak igaza van. Mindkét állam gazdasági és politikai érdeke a vámunió mellett szól.

Örömmel üdvözljük Tasca professzor kezdeményezését s arra felhívjuk a lengyel kormány s a lengyel közgazdasági körök figyelmét is. Meggyőződésünk, hogy Tasca professzor jelentős fellépésének megfelelő visszhangja lesz Lengyelországban.

### „Asigurarea Românească” se desvoltă

Operațiunile societății „Asigurarea Românească” a luat o desvoltare multumitoare în 1929. Ea acordă și credit asiguranților ei. În 1929 a acordat, la peste 7000 7 asigurați, 46 milioane — un credit popular în cea mai largă excepțiune a cuvântului. Cât despre asigurări

încasările efectuate în ramura asigurărilor popula-

re au fost de 103 milioane contra 90 milioane în 1928. Fon-

durile de garanție a trecut de la 161 milioane în 1928 la 188 milioane în 1929. Totalul daunelor plătite în 1929, plus lichidări de viață, se rcă la 162 milioane lei.

Rezervele tehnice se urcă la 172 milioane.

Situația financiară satisfăcătoare a societății

i-a permis să facă diferite amortizări în sumă de două și jum. milioane.

Dividendul e de 20 la sută.

### Belföldi forgalomban behajtott levelezőlapokat használhat az ipar és kereskedelem

A postavezérigazgatóság a belföldi forgalomban kereskedelmi és ipari vállalatok részére engedélyezte az ugynevezett behajtott levelezőlapok használatát, melyek a rendes levelezőlapoknál nagyobbak és behajtott részükre a címzés van írva.

A levelezőlapra rá kell nyomtatni a feladó címét. Bérmentesítési díja, épen úgy, mint a rendes levelezőlapoké, 2 lej.

### Ehrlich és Auscher temesvári textilgyár kényszeregyezséget kért

Az Ehrlich és Auscher-féle temesvári textilgyár beszüntette fizetéseit és ügyvédje Baum Gyula dr. után kényszeregyezséget kért a törvényszéken. A cég fizetésektelenségét azzal okolja meg, hogy több textilkereskedő, akik nagyobb összeggel tartoznak a gyárnak, csődbe jutott vagy kényszeregyezséget kötött, azonkívül a magas bankkamatok súlyos terhet jelentettek a vállalatnak, amelytől legutóbb még a szükséges áruhitelt is megvonták a hitelezői.

A cég passzívái tizenöt millió lejre rugnak, ezzel szemben az aktívák 12,700,000 lejt tesznek ki. A gyár ötven százalékos kvótát ajánlt hitelezőinek, amelyet negyedévi részletben két év alatt szándékozik megfizetni.

A törvényszék a kényszeregyezség tárgyalását május 9-re tuzte ki.

### Uj igazgató a Goldschmidt-féle aradi banknál

Porzsolt Jenő az Erdélyi Hitelbank igazgatója kilépett a Societate Bancara Romana pénztintézetétől. — Értesülésünk szerint Porzsolt Jenő a Goldschmidt-féle bankhoz kötelekébe lép, s mint a bankház igazgatója fog működni.

Porzsolt Jenővel, aki ismert pénzügyi szaktekintély, értékes munkaerőt nyert a Goldschmidt-bankhoz.

## Intensificarea exportului din România

**Inițierea Institutului Național de Export va contribui la procurarea unor noi debușuri în streinătate pentru produsele din România**

Institutul Național de Export inițiat a funcționa pe lângă Ministerul de Industrie și Comerț, după părerea specialistilor economici, dacă și va îndeplini menirea pentru care s'a inițiat, va contribui în foarte mare proporție la intensificarea exportului produselor din România, pentru cari

are menirea nu numai să mențină actualele, ci să procure și alte noi debușuri,

în streinătate.

Noi nu am avut niciodată un oficiu care să studieze complicatele probleme ale exportului și mai ales să informeze piața internă de condițiile pieței internaționale. Politica de dezvoltare a producției și raționalizării ei, trebuie complicată prin valorificarea produselor, în modul cel mai potrivit și rentabil. Nu era suficient a se reduce numai măsurile vexatorii luate imediat după războiu, ci

trebuia să se organizeze dobândirea și păstrarea piețelor străine, pentru produsele noastre de export,

acum când lupta pe terenul economic, între națiuni, a devenit atât de aprigă.

În anii de după războiu, noi am pierdut multe piețe de desfacere, altădată asigurate producției noastre.

Celelalte țări, ne mai întâlnind concurența produselor noastre, ne-au făcut să pierdem încet debușurile noastre externe.

Nu am avut o politică comercială și la dezorganizarea producției s'a adăugat trimiterea de produse calitativ inferioare cari ne-au cucerit vechile debușuri.

Reușita politicii de promovare a producției este condiționată de posibilitatea vânzării, plasării și valorificării ei.

Aceste lucruri se obțin, prin convențiile comerciale și prin organizarea comerțului exterior. În primul rând este o imperioasă nevoie de organizare a serviciului informativ,

privind piețele, unde exportatorii noștri au interesele. În acest sens,

cooperarea statului cu comerțanții

a devenit imperioasă. Pentru înlăturarea tuturor acestor neajunsuri și pentru intensificarea și organizarea exportului produselor românești, s'a creat acest „Institut Național de Export“.

În atribuțiunile acestei instituțiuni se dă:

studierea condițiilor de desfacere și plasare a articolelor românești, pe piețele străine,

cercetarea mijloacelor de concurență, întrebuințate de alte țări exportatoare, pentru articolele ce se produc în România, inițiativa organizării exportului, cu directivele pentru intensificarea și ameliorarea lui, regulamentul exportului anumitelor produse, potrivit cerințelor piețelor străine,

studierea proiectelor de legi privitoare la comerțul exterior,

regulamentarea participării la expoziții și târguri de mostre, și orice lucrări cu caracter informativ, privind exportul produselor românești.

Conducerea oficiului va fi încredințată reprezentanților ministerelor de resort, precum și

reprezentanților asociațiilor profesionale

și organizațiilor economice cu rol important ale agriculturii, comerțului și industriei. Activitatea în interiorul țării se va manifesta, prin

oficiile regionale, ce se vor înființa,

iar în străinătate se va recurge deocamdată la ajutorul consilierilor economici, atașați și agenții comerciale, legațiuni, consuli, camere române extrateritoriale, corespondenți străini particulari, etc.

## Alaptökét emel az Aradi Hitelbank és Takarékpénztár Rt.

**Zimmermann Lambert lett a pénzintézet új ügyvezető igazgatója**

Az Aradi Hitelbank és Takarékpénztár Rt. vezetésében érdekes személyi változások történtek. A bank ügyvezető igazgatója Róth Zsigmond az utóbbi időben gyakran gyengélkedett és ezért elhatározta, hogy új erőnek adja át az intézet vezetését.

A pénzintézet legtöbb tartott igazgatósági ülésén, melyen Vámos Antal elnököltek az igazgatóság egyhangulag tudomásul vette, hogy Rácz Emil nyugalmazott vasuti főtisztviselő Gombos Géza mérnök és Zimmermann Lambert a bank cégvezetője, aradi pénzérdekeltség támogatásával megszerezte a Hitelbank és Takarékpénztár részvénytörzsét, illetve megvásárolta a bank részvényeinek hetven százalékát. Az igazgatóság Zimmermann Lambertet bizta meg a pénzintézet ügyvezető igazgatói teendővel. Roth Zsigmondnak, aki lemondott a vezetés-

ről, eredményes munkásságáért az igazgatóság jegyzőkönyvi köszönetet szavazott. Rácz Emilt, Gombos Gézát és Zimmermann Lambertet pedig bevalasztották az igazgatóságba. Zimmermann Lambert ügyvezető igazgató a következőket mondotta a bankvezetésében beállott változásokról és programjáról:

— Pénzintézetünkben tulajdonképpen csak személyi változások történtek, amelyek nem befolyásolják a bank üzleti irányát és az eddig bevezetett rendszert. Mi mindenesetre igyekeznünk fogunk a már megkezdett uton tovább haladva, kibővíteni és racionális alapokra fektetni a hitel- illetve a kölcsönügyleteket, valamint ki akarjuk bővíteni a kereskedelmi érdekeltségeinket is.

— A pénzintézet alaptökéjét felemeljük és ezt a tranzakciókor közelebbről realizáljuk is.

## Concordate și falimente la Timișoara

Secția comercială a tribunalului din Timișoara, Sâmbătă și luni a desbătut următoarele cereri de concordate forțate și falimente provocate de criză: „Textila“, fabrică de țesătorie din Timișoara cu activ de nouă și jumătate milioane și pasiv numai de 5 milioane a cerut concordat forțat, oferind creditorilor săi o cotă de 100 la sută în anumite condițiuni de plată. Tribunalul a amânat desbateră pentru ziua de 3 Mai. O firmă din Viena a cerut declararea în stare de faliment a firmei Eugen Frank, casă de import din Timișoara pentru suma de 400 dolari. Cum reprezentantul casei E. Frank a dovedit, că a achitat pretenția firmei vieneze, căreia nu-i mai datorează decât cinci mii lei, Tribunalul a respins cererea firmei din Viena. Banca Comercianților a cerut declararea în stare de faliment a firmei de coloniale Gheorghe Nemeth, din Timișoara. Tribunalul după ce a examinat si-

tuția materială a firmei, căreia până și mobilierul din prăvălie îi este sefestrat pentru neplata chiriei, a declarat în stare de faliment pe comerciantul Gheorghe Nemeth numind de curator al masei falimentare pe d. Dr. Antonie Bogdan, avocat în Timișoara. Cea mai veche firmă românească din Timișoara, Ion Balint, magazin de articole de mode, existentă încă și înainte de război, a înaintat Tribunalului o cerere de concordat forțat. În cerere se arată, că activele se ridică la 2,075.000 lei, fața de 2,875.000 lei pasive.

Tribunalul a hotărât desbateră acestei cereri după sărbătorile Paștilor, când vor fi desbătute și alte cinci cereri noi de asemenea natură.

**Dr. Eugen Kovács**, proprietarul magazinului de broderii „Gobelin“ din Cluj, și-a anunțat creditorii, că-și desființează firma, având la pasive 1 milion 700.000 lei. Creditorilor le-a oferit o cotă de 50%. Intrucât creditorii vor accepta cota oferită, magazinul va trece în proprietatea dlor Robert Rottmann și Alexandru Nagy, cari garantează și achitarea cotei de 50%.

**DIANA** sós borszesz, vezérképviselőt „GEA“ KRAYER. Főlerakat Balkán Impex, TIMIȘOARA.

**A National Gas Engine Comp., Ashton (Anglia)**

gyártmányait képező világhírű compressornélküli

## National Dieselmotorok

alacsony fordulatszám és csekély üzemanyagigysztással fekvő és álló elrendezésben rendkívül kedvező fizetési feltételek mellett kaphatók az erdélyi vezérképviselőtnél:

**Economia Kereskedelmi és Ipari Rt.-nál, Oradea.**

Ajánlatokat  
készséggel küldünk!

Ajánlatokat  
készséggel küldünk!

## NOTE

\*

**Intreprinderea tehnică Vadász & Co.** la 1 Mai a. c. își desființează magazinul, pe care-l are în Cluj, C. Regele Ferdinand No. 65, menținându-și numai turnătorie de aramă.

\*

**Concordatul cerut de magazinul de textile Judovici & Co. din Cluj**, a fost acceptat de 90% dintre creditori, împreună cu cota oferită. Un creditor din streinătate însă a făcut obiecțiuni de formă.

\*

**Magazinul de textile Andor Biró din Cluj** a obținut în principiu concordatul preventiv solicitat dela Tribunalul Cluj.

Creditori au fost convocați pe 23 Mai a. c. când vor avea să decidă asupra concordatului în mod definitiv, oferindu-li-se o cotă de 50 la sută.

\*

**Fabrica de piele Frații Renner & Co. din Cluj**, fuzionând cu „Turul” din Timișoara a încredințat cu conducerea magazinelor fabricelor furnizate pe dl Ion Farkas, care este conducătorul magazinului de ghete Ignat Farkas din Cluj.

Director general al fabricelor fuzionate rămâne dl Dr. M. Farkas, iar directori dnii Ioșif Farkas, Ion Farkas, Emanoil Deutsch, Dr. Coloman Jakob, Kirschner și Hansermann.

În legătură cu fuziunea se anunță că dl. director general Norbert Benedikt demisionează dela „Turul”.

\*

**Dl. Micsa Blati**, comerciant în Cluj, și-a vândut vila pe care o avea în Cluj, cu două milioane lei.

\*

**Dl. Desideriu Gergely**, antreprenar în Cluj, a luat în primire reprezentanța fabricii de catran și asfalt „Grozit” din Timișoara, pentru întreg Ardealul.

„Helcompa” din Cluj, a luat în primire reprezentanța fabricii de piele „Boorul” din București pentru Ardeal.

## Export — Import

Jugoslaviani cég gubacsot óhajt vásárolni Romániában. Érdekeltek tegyék meg ajánlataikat a belgrádi román követség (Legation Roumanie) útján.

A. D. Maro del Vecchio cég, Cetania (Sicilia) gabonát és fát óhajt Romániából exportálni.

## A Temesvári Bank és Kereskedelmi Rt. közgyűlése

A Temesvári Bank és Kereskedelmi Rt. szerdán tartotta meg évi rendes közgyűlését. A gyűlésen dr. Costa Gyula elnökölt, aki megnyitójában méltatta Szana Zsigmond, az elhunyt vezérigazgató érdemeit. Neubauer Gyula, a Léda vegyigyár vezérigazgatójának indítványára az igazgatói jelentés felolvasásától elállottak és elfogadták az osztalékra vonatkozó indítványt, amely szerint részvények után az 1929 évre 170 lej osztalékot fizetnek.

Vermes Ernő részvényes, kálapgyári igazgató Szana Zsigmond emlékét méltatta. Szana az első volt azok között, akik idegen tőkét hoztak az országba. Vermes beszéde után az

igazgatóság és a felügyelőbizottság kiegészítését végezte el a közgyűlés.

Az igazgatóságba beválaszták Dinermann dr.-t, a Banca Moldova vezérigazgatóját, Dán Imre dr.-t, a Salgótarjáni Köszénbánya igazgatóját, Szana András dr.-t, Hajdu Frigyes dr.-t és Heller Lászlót, az Angol-Magyar Bank volt igazgatóját, aki Szana Zsigmond örökét vette át. A közgyűlést igazgatósági ülés követte, amelyen Fleissig Sándort, az Angol-Magyar Bank vezérigazgatóját, Hajdu Frigyes dr.-t és Blank Aristidet alelnökökké választották meg, míg vezérigazgató helyettesé ifj. Szana Zsigmondot nevezték ki.

## Renta română înregistrează urcări mari la Paris

Rentă unificată română 5 la suta a înregistrat la bursa din Paris o cotațiune record. Aceste titluri au fost cerute ferm în ultimele zile la cursul de 151 franci per suta nominal.

Față de cursul cel mai scăzut din anul acesta, care a fost de 110 franci și față de

cursul mediu din luna curentă, care a fost de 135 franci, trebuie remarcată cu totul special această urcare.

Probabil că ultimele știri despre posibilitățile de export ale României, au influențat în bine Bursa din Paris.

## Statul va exploata gazul metan

## Ce cuprinde proiectul de lege

Ministerul de finanțe a trimis Consiliului Legislativ proiectul de lege pentru reglementarea exploatarei și distribuției gazului metan.

Proiectul prevede că Statul ia pe seama lui monopolul exploatarei gazului metan. Ia atât instalațiile U. E. G., cât și ale societății Naționale de gaz metan, cari precum se știe, au primit concesiunea de exploatare pe baza legii de comer-

cializare din 1923.

Proiectul a fost studiat de Consiliul Legislativ.

Consiliul Legislativ face două obiecțiuni: una de ordin constituțional și a doua în legătură cu contractul ce-l are Societatea Națională de gaz metan cu Statul. Avizul mai face unele observațiuni tehnice.

Au fost și două opinii sepe-rate.

## „CARMEN”

FABRICA DE GHETE SOCIETATE ANONIMĂ ORADEA

Ajánlja női luxus, trotteur és gyermekcipő gyártmányait

Adresa telegrafică „CARMENSHOE”

## FIGYELŐ

\*

Kovács Jenő, a kolozsvári „Gobelin” kézimunka üzlet tulajdonosa körlevelet intézett hítelezőihez, akikkel közölte, hogy üzletét feloszlattja. Tartozásainak összege egymillió 700.000 lej, amelyből 50 százalékos kvótát ajánlott fel hitelezőinek. Az ajánlat elfogadása esetén az üzletet a Rottmann Róbert és Nagy Sándor kolozsvári kereskedők veszik át, akik az ötven százalékos kvótát is garantálják.

\*

A Vadász & Co. kolozsvári műszaki vállalat Calea Regele Ferdinand 65. szám alatt levő üzletét májs elsejével feloszlattja és csak rézöntő üzemét tartja meg.

\*

Judovics & Co. kolozsvári textilkereskedő kényszerjegyzési tárgyalásán a hitelezők kilencven százaléka a kényszerjegyzés és a felajánlott kvóta elfogadása mellett szavazott. A határozat ellen a cég egyik külföldi hitelezője alaki hibákra való hivatkozással felfolyamodást jelentett be a kolozsvári törvényszékhez.

\*

Biró Andor kolozsvári textilnagykereskedő kényszerjegyzési eljárás mellett döntött. A hitelezők értekezletét májs 23-ára hívták össze, amikor is döntenek a kényszerjegyzés és a felajánlott ötven százalékos kvóta elfogadása felett.

\*

A Renner Testvérek és Társai Bőrgyára Rt. és a temesvári Turul Cipőgyár Rt. között létrejött fuzióval kapcsolatosan Farkas János, a kolozsvári Farkas Ignác detail cipőlerakat vezetője a fuziónált gyárak lerakatainak irányítását veszik át.

A fuziónált gyárak vezérigazgatója továbbra is dr. Farkas Mózes marad, igazgató pedig Farkas József, Farkas János, Detsch Manó, dr. Jakob Kálmán, Kirschner és Hausermann lesznek. Itt említjük meg, hogy dr. Benedikt Norbert, a Turul Cipőgyár volt vezérigazgatója megváltik állásától.

\*

Blatt Miksa kolozsvári kereskedő, Gyulai Pál-utcában levő villáját kétféle millió lejtért eladta egyik kolozsvári egyetem tanárnak.

\*

Dr. Ürményi Gézá, a Banca Commerciale Italiana și Romana kolozsvári fiókjának cégjegyzőjét igazgatóvá léptették elő.

\*

Gergely Dezső kolozsvári betonépítési vállalkozó átvette a temesvári „Grozit” kátrány- és aszfaltgyár kolozsvári, illetve erdélyi képviselőjét.

\*

A Helcompa Rt. átvette a „Boorul” bukaresti bőrgyár erdélyi képviselőjét.

BEREA „URSUS” este excelentă  
AZ „URSUS” sör a legjobb



## Cursurile valorilor românești la bursa din Paris în Martie

### Ce profituri pot realiza valorile în diversele țări?

În cursul luni Martie am remarcat în situațiunile săptămânale publicate de „Banque de France“ o diminuare sensibilă a conturilor curente particulare. Dela o săptămână la alta aceste conturi au prezentat

#### scăderi de peste 1 miliard de franci.

Economiștii explică această scădere cu retragerile de fonduri acumulate pentru ultimo. Evoluțiunea și mișcarea generală a acestor conturi dovedește însă că nu numai nevoile pentru ultimo au fost decisive pentru diminuările sensibile înregistrate, dar că nevoia de numerar în organismul economic francez devine din ce în ce mai manifestă.

Intr'un studiu d. Moreau-Néret, director la „Crédit Lyonnais“, a calculat venitul unui titlu de stat străin emis pe diferite pieți financiare, presupunându-l de o valoare nominală de 100 de franci cu o dobândă de 6%. Scăzându-se din dobândă contractuală taxele de timbru, impozitele etc., d. Moreau-Néret a făcut următorul tablou de venit:

În Olanda acest titlu va da purtătorului un venit de 5,30% în Belgia de 5,55 proc., în statele Unite de 5,75 proc., în Germania de 5,215 proc., în Elveția de 5,77 proc., în Franța de 4,33 procente. Fiscalitatea excesivă în materie monetară, fiscalitate inaugurată sub regimul extraordinar inflatar de după războiu,

#### provoacă crize a căror remediere apare absolut necesară

și de aceea cercurile financiare sunt indispușe deoarece toate eforturile lor de a provoca degravări serioase în acest domeniu par a nu da rezultatele dorite de ei. O tensiune între guvernul francez și experții financiari există în mod necontestabil.

În domeniul valorilor străine în genere, atențiunea purtătorilor era mai mult reținută de fondurile turcești, de cele sarbe și de fondurile braziliene. Mai ales încercările de restabilire a vieții monetare din Turcia au atras unele afaceri înspre aceste titluri cari au suferit în ultimele luni scăderi atât de masive.

Situația valorilor române în Martie a fost următoarele:

#### La Renta Unificată de 4 proc. și 5 proc.

alura remarcabilă dela finele lui Ianuarie și dela începutul lui Februarie s'a mai potolit. Cu toate acestea aceste valori mai prezintă față de situațiunea generală bursieră un interes cu totul onorabil. Ele sunt cotate la începutul luni cu 105 resp. 126 de franci per % nominal.

#### Oscilațiunile sunt cu totul

insensibile.

Pe la mijlocul luni ele scad la 103,50 resp. 125 de franci pentru a se reface imediat și a încheia la sfârșitul luni linia asendată iar la 106,50 resp. 128 de franci. Față de cel mai scăzut curs dela începutul anului, curs care a fost de Frs. 91,25 resp. 109,75 trebuie să recunoaștem că cu tot marasmul actual cursurile acestor valori la bursa din Paris se mențin foarte bine și aceasta cu atât mai mult, cât ele nu dau astăzi purtătorilor un venit decât de cca 7%. Ori, nu putem aștepta ca cursul valorilor noastre să depășească vre-odată o cotațiune, care să implice o scădere a randamentului sub a-

ceastă dobândă.

#### La Imprumulul Consolidărei de 4 1922,

s'a înregistrat o mișcare ușoară de hausse pe la sfârșitul luni. Cursul de debut la începutul luni continuă o ușoară mișcare de urcare din luna Februarie și continuă cu oscilațiuni neînsemnate în mod aproape matematic progresiunea până la cursul de 672 resp. 6780 de franci de bucată de 10 resp. de 100 lire sterline. Din mișcarea cursurilor la bursa din Paris nu reiese că noua punere pe piață a unui bloc de valori de cca 500.000 de lire sterline ar fi grevat piața bursieră pentru această valoare. Din informațiunile culese se pare că volumul de transacțiuni încheiate în jurul acestei valori au fost mai redse decât în luna trecută.

#### Cursurile valorilor românești la bursa din Paris în luna Martie 1930, de altfel s'au prezentat astfel :

Martie 1930	Imprumulul Consolidărei 4% din 1922		Renta Unificată		Imprumulul Stabilizării 7% din 1929.
	Bucăți de 10 Lstg	Bucăți de 100 Lstg	4%	5%	
1	664	6605	105	120	2320
3	660	6610	106,50	126,25	2330
4	660	6610	106	125	2340
6	660	6700	107	125	2335
7	668	6625	105	...	2345
8	665	6650	107	125	2345
10	665	6700	105	126	2345
11	662	6700	105	125,10	2345
12	665	6740	...	125	2340
13	667	6680	105	125	2345
14	665	6650	105	125	2350
15	665	...	105	125	2345
17	665	6695	103,50	125	2340
18	661	6695	104,80	125	2345
19	664	6700	104	125	2350
20	656	6700	105	125	2350
21	965	6710	105	...	2350
22	670	6800	105	127,80	2350
24	670	6850	106	127,90	2345
25	674	6800	106	128	2350
26	675	6780	106	128	2330
28	675	6800	106,15	125	2340
29	672	6809	106	128	23*5
31	672	6780	106,50	...	2330

## ROSENFELD JENŐ

gyapotosztálya

Târgu-Mureș

Cluji Ierakat:

Telefon 2-16

**E. BISCHITZ, Cal-Reg. Ferd. 40**

Allandóan raktáron  
fehér és nyers szövőfonalak és fejtők

**Eladás csak nagyban.**

**Ne fogadjon el mást  
Gladys cipőkrém  
a legjobb!**

## Nemzetközi karteltárgyalások

### Az európai horgany-kartel ülése

Az európai horganykartel brüsszeli ülésén a német delegátusok közölték a plénummal, hogy a német horganytermelők legfeljebb arra kötelezik magukat, hogy a jelenlegi termelést két éven keresztül a mai nivón tartják, illetve, hogy azt nem emelik. Ép ezért európai horganyvám bevezetését indítványozták az amerikai versennyel szemben.

### Változatlanok a sinkartel árai

A sinkartel párisi ülésén az eddig érvényben volt áruk változatlan érvényességét határozták el. A legközelebbi karteltárgyalás június 19-én Londonban lesz.

### A sodronypiac árzuhanása sietteti a nemzetközi kartel reorganizálását

A nemzetközi sodronykartel újjászervezése folyamatban van és az érdekelt felek között különböző tárgyalások indultak meg. A nemzetközi sodronypiacon beállott nagyobb árnyu árzuhanás, a beavatottak véleménye szerint, a megegyezést és az együttműködést siettetni fogja.

\* **Meghívó.** A „Filt“ Luxus-cipőgyár Rt. meghívja részvényeseit a f. évi április hó 27-én délelőtt 11 órakor saját helyiségeiben tartandó VIII. évi rendes közgyűlésre. Tárgysorozat: 1. Közgyűlés megalakulása. 2. Az 1929. évi számadások előterjesztése, az igazgatóság jelentése az elmúlt üzletévről. 3. A felügyelőbizottság jelentése. 4. Határozathozatal a nyereség felosztására vonatkozólag. 5. Az igazgatóság, valamint a felügyelőbizottság felmentvényére vonatkozó határozathozatal. 6. A felügyelőbizottság megválasztása. 7. Esetleges indítványok. — **Mérleg-számla 1929 december 31. Vagyon:** Ingatlan lei 600 ezer, Gépek gyári berendezése lei 2,861.561.—, Fiókok berendezése lei 400.000.—, Összinvestált tőke lei 3,861.561.—, Nyersárúk, gyártás alatt lévő áruk, valamint a fiókok árukészlete lei 3,951.350.—, Kinlevőségek lei 6,418.775.—, Pénzkészlet lei 72.414.—, Összaktívák lei 14,304.100.—, **Teher:** Alaptőke 5,000.000.—, Tartalék-alap lei 2,009,064.—, Néhai Csongár Gyula-alapítvány lei 100.000.—, Kétes követelések tartalékalapja lei 253,784.—, Értékcsökkenési tartalékalap lei 1,361.561.—, Hitelezők lei 4,140.510.—, Fel nem vett osztalékok lei 47.605.—, Átmeneti tételek lei 311.880.—, Nyereségáthozat 1928. évből 63.048 lei. Az 1929. évben elért nyereség lei 1,016.848, összesen lei 1,079.996.—. Összes passzív lei 14,304.100.—. Az igazgatóság megbízásából **Gerő s. k. Polák s. k. adm. delegué, Steiner s. k. ügyvezető igazgató.** A felügyelőbizottság nevében **Coman s. k. elnök, Ardelean s. k. könyvszakértő.**

## A Timișiana közgyűlése elhatározta a Victoria és Bihoreana pénzüntézetekkel a fuziót

**425 millió lejt ad a Banca Națională a fuzionált bankoknak — A részvényesek egyhangulag elfogadták a kényszeregyezési ajánlatot**

A Timișiana Takaré- és Hitelintézet Rt. a részvényesek élénk érdeklődése mellett tartotta meg dr. Georgevici Lucian elnökletével közgyűlését.

A részvényesekkel Nestorescu vezérfelügyelő ismertette a pénzüntézet helyzetét. Közölte, hogy a kormány és

a Banca Națională a Timișianának, az aradi Victoriának és a nagyváradi Bihoreanának 425 millió lejt bocsát rendelkezésére a három intézetből fuzionálható új bank részére.

Ehhez szükséges, hogy a Timișiana hitelezői 3—5 évig terjedő haladékot adjanak követeléseik visszafizetésére és hogy ötven millió lejt elsőbbségi részvényt jegyezzenek. Ebben az esetben a bank a tartozások után 5 százalékot fizet. A szanalási tervnek az elfogadását kéri.

Coste Gyula dr. kifejtette, hogy most nem azt kell keresni, kik a hibások a bank válságos helyzetéért, hanem minden erővel összefogva követni kell a szanalásnak azt az útját, amelyhez a Timișianát a kormány és a Banca Națională segíti. Tűz esetén is először az

oltási munkálatokkal törődnek és a gyújtókat csak később kutatják. Lesznek szankeiök azok ellen, akik az intézet jelenlegi helyzetéért felelősek.

Gropsian Mihály dr. szintén kérte a részvényeseket, hogy a szenvedélyeken felülemelkedve fogadják el az ajánlatot.

A kényszeregyezés be-

## „Timișiana“ și-a hotărât fuziunea cu „Victoria“ și „Bihoreana“

**„Banca de Vest“ realizată prin fuziunea celor trei bănci primește 425 milioane dela „Banca Națională“**

Institutul de credit și economii „Timișiana“ din Timișoara, și-a avut adunarea generală sub prezidenția dlui Dr. Lucian Gheorghevici.

Di inspector general Nestorescu, arătând situația institutului, a anunțat, că guvernul a mijlocit 425 milioane la Banca Națională pentru noua bancă, ce se înființează prin fuziunea institutelor „Timișiana“ din Timișoara „Bihoreana“ din Oradea Mare și „Victoria“ din Arad.

Intâi însă „Timișiana“ are

nyújtását, valamint az aradi Victoriával és a nagyváradi Bihoreanával való fuziót a közgyűlés egyhangulag kimondotta.

Elhatározták ötven millió lejt értékű elsőbbségi részvény kibocsátását is. A napirendi javaslatok ellen egyetlen felszólalás sem hangzott el.

Georgevici Lucian dr. köszönetét tolmácsolta a kormánynak és a Banca Naționalának a támogatásáért, majd reményét fejezte ki, hogy a Timișianára ismét jobb napok virradnak.

o sprijinește în acțiunea de sanare și Banca Națională

cu guvernul. Dar și în caz de incendiu în primul rând se întreprind lucrările necesare stingerii focului și numai după aceea se caută incendiatorul.

Di Dr. Mihail Gropsian de asemenea recomandă să se primească propunerea făcută, treându-se peste patime.

Adunarea generală, ascultând propunerile,

**a acceptat cu unanimitate, ca „Timișiana“ să fuzioneze**

cu „Victoria“ din Arad și „Bihoreana“ din Oradea Mare, acceptând și concordatul preventiv solicitat.

Acționarii în fine au hotărât să autorizeze

**o nouă emisiune de acții de 50 milioane**

care este necesară pentru realizarea fuziunii.

nevoie de un moratoriu de 3—5 ani dela creditorii săi și ca să semneze acții de 50 milioane lei

pentru noua bancă.

Banca se obligă să plătească o dobândă de 5% după creditele ce are și astfel recomandă să se primească propunerea.

Di Dr. Iuliu Coste a declarat că fără a se căuta, că cine este vinovat pentru situația băncii, este necesar să fie toți acționarii solidari pentru ca să se saneze situația băncii, pe care

**!**

Pyram-Pasta tubusban fenyeseiti és festi a legkényesebb cipőket

**„LEDA“ Timișoara.**

Autókat, bőroket, tömegárut legjobban a „LEDA“ vegyszeti gyár által készített „CELLOLEDIN“ Spritzlakkal festhet.

**Kérjen ajánlatot.**

**„LEDA“**

fabrica de prod. chimice s. a. TIMIȘOARA

## Fabrica de Lanțuri S. pe Acții Timișoara

PRODUSE:

Lanțuri de fier pentru agricultură, sudate electrice și patente, potcoave de cisme, alice de plumb.

## Lánccgyár Részvénytársaság Timișoara

GYÁRTMÁNYAI:

Mezőgazdasági vasláncok, villanyforrasztott és patent kivitelben, eszmapatkó, ólomsőrét stb.

## Industria Sârmei S. A. Cluj

UZINELE: CAMPIA TURZII



Adresa telegrafică: „FERRUM“ Cluj.

Telefon: 440, 347.



Sârmă laminată, fier de beton, cue de totfelul, sârmă arsă, sârmă arămită, sârmă ghimpată, sârmă de oțel, încuietoare de saci, arcuri de mobile, agrape, sârmă zincată (galvanizată).



Hengerhuzal, betonvas, tuskéhuzal, acélhuzal, vashuzal, rezezett, vashuzal horgonyzott, szög minden méretben, zsákkötöző drótok, irodakapcsok, butorrugó, vashuzal, fényes, lágyított.



Walzdraht, Betoneisen, Drahtstifte jeder Art. Drahtgeblüht blank, verkupfert, verzinkt, Stahldraht, Stachel-draht, Möbelfedern, Werdernadeln, Sackverschlüsse.

## Kedvező termelési eredményt produkált az alvácai erdőüzem és a gurahonci cementgyár

Az Arad—Brád Ipari Rt. közgyűlése

A részvényesek élénk érdeklődése mellett tartotta meg Mocsonyi Antal elnöklete alatt III. évi rendes közgyűlését a volt Acsev. jelenleg Arad—Brád Ipari Rt. A közgyűlésen Niculescu Cristea vezérigazgató mutatta be az igazgatótanács 1929. évről szóló jelentését, amelyben

*ismertette az alvácai erdőüzem megindulását, annak kedvező termelési eredményeit, a gurahonci cementgyárrendkívüli teljesítményét,*

majd rátért a többi üzemek kedvező munkálkodására, végül felolvasta az 1929. évi mérleget, mely 2,332.284 lej nyereséget eredményezett. Az igazgatótanács javaslata alapján

*részvényenként 10 lej osztalék kifizetését határozta el az igazgatótanács az 1929. évre.*

Dr. Veliciu Emil szenátor mint a felügyelőbizottság elnöke bemutatja a felügyelőbizottság jelentését.

Korossy György részvényes a régi osztalékok kifizetését és az állami obligációk kiadását sürgeti és kéri a közgyűlést, hogy az igazgatóságot utasítsa ezen ügyek mielőbbi elintézésére, melyről három hónapon belül egybehívandó közgyűlés

utján tudassanak a részvényesek.

Dr. Nemes szenátor, igazgatótanács tag, majd Niculescu Cristea vezérigazgató adják meg a választ és nyugtatják meg a részvényeseket, hogy

*az igazgatóságon kívül*

## Acordul româno-ungar în chestiunea creanțelor ipotecare

Asociația Caselor de economie ungare și a băncilor, a comunicat oficial următoarele:

„Instituțiile financiare ungare, au încheiat în anul 1929 prin intermediul Asociației Caselor de Economie ungare și a băncilor acorduri cu guvernul român, în scopul regulării creanțelor lor ipotecare.

In virtutea acestor acorduri, cea mai mare parte a acestor creanțe ipotecare au fost rambursate în cursul anului trecut.

Numai câteva creanțe au rămas în suspensie, fapt care a provocat amânarea până azi a regulării definitive a acestei chestiuni.

*álló okokból nem volt a részvényesek igénye kielégíthető*

s az államot képviselő delegált maga is rajta van, hogy e kérdések mielőbb rendeztessenek, azt azonban időhöz kötni lehetetlennek tartja.

A közgyűlés a felmentvényt úgy az igazgatótanácsnak, mint a felügyelőbizottságnak megadta, lényegtelen módosításokat vezetett keresztül az alapszabályain és a régi felügyelőbizottságot újabb egy évre megválasztotta.

Zilele trecute a sosit la Budapesta delegatul guvernului român, care a avut mai multe tratative cu Asociația Caselor de Economie ungare și a băncilor, relativ la regularea creanțelor rămase în restanță.

Aceste negocieri au fost încoronate de succes. Asociația încheind cu delegatul guvernului român un acord prin care stabilește

procedura de urmat, relativ la datorii ipotecare aflate încă în suferință,

ale instituțiilor financiare ungare, precum și pentru soluționarea intereselor în suspensie, — toate creanțele ipotecare ale instituțiilor financiare ungare, — ajungând astfel la regularea definitivă a acestei

probleme.

Guvernul român a făcut față până acum tuturor obligațiilor decurgând din acest acord, astfel că ne mai rămâne în litigiu, nu mai este necesar să se recurgă în această chestiune pe baza acordului între state pentru regularea creanțelor ipotecare litigioase, la tribunalele arbitrale mixte respective.

### Impunerea liberilor profesioniști

Reducerile prevăzute de articolul final al legii modificatoare a contribuțiilor directe din 25 Decembrie 1929 pentru profesioniștii liberi impuși pe baza tabeli minimele dela art. 50 și care reducere este aplicabilă numai atât timp cât vor fi în vigoare sporurile de 10 și 20 la sută asupra impozitului elementar și asupra impozitului pe venitul global, privește numai partea statului.

Adiționalele urmează a fi calculate la impozitul elementar integral cum este trecut în matricolă, conform instrucțiunilor dela art. 50 a legii modificatoare.

### Banca Centrala de Credit din Budapesta

A cernt avizul pentru înființarea unor sucursale în orașele: Brașov, Oradea, Timișoara.

## FABRICA DE HÂRTIE ZĂRNEȘTI S. A. R.

Sediul Central: Brașov, Str. Castelului 135.

Adr. Telegr.: POPYRUS. Telefon 592.

PRODUCE: Tot felul de hârtie pentru împachetat, în special. Hârtie superioară de celuloză în toate mărimi, greutate și culori. Hârtie brună de împachetat, numit „Kraft” în diferite mărimi și greutăți. Hârtii speciale pentru nevoile industriilor  
Pungi de hârtie în diferite calități și mărimi.

## Zernesti Papirgyár Rt. Brassó.

Központi iroda és gyári raktár: BRASSÓ, VÁR-U. 138.

Táviratcim: POPYRUS. Telefon: 698.

GYÁRT: Fehér superior és barna erős papirokat minden sulyban és nagyságban. — Fehér szuperior és barna erőzacskókat minden nagyságban. Szines papirokat, uby szuperior, mint erő-minőségben, valamint kblönleges papirokat ipari céokra stb. stb.

## SCHMOLLPASTA RÉSZZVÉNYTÁRSASÁG, BRAȘOV.

Gyárt „Schmollpasta” cipőkrémen kívül

nyersgummival készült bőrzsirt, par-

kettpastát, butorpastát és autópasztát.

— A legjobb bizonyíték a felülmulha-

tatlan minőségért, igazolja a 36 érem!

## A bank mobilitásának megőrzése mellett örvendetesen emelkedett a temesvári Leszámitoló Bank Rt. betétállománya

Husz százalékos osztalékot kaptak a részvényesek

A temesvári Leszámitoló Bank Rt. április 10-én tartotta meg 24. évi rendes közgyűlését Blasian Victor egyetemi tanár elnökletével. A közgyűlés impozáns keretekben, a részvényesek élénk érdeklődése mellett zajlott le.

Kubicsek Oszkár vezérigazgató évi jelentése komoly közgazdasági tanulmányként felölelte az elmúlt év országos gazdasági eseményeit és eredményeit.

A gazdasági viszonyok konszolidációja a valuta-stabilizáció ellenére sem következett be.

A külföldi tőke ma is bizalmatlan Romániával szemben, bár a külföldi tőke érdekeit sértő rendeleteket és jogszokásokat a miniszteriumok hatályon kívül helyezték.

Az építőipar és a többi fontos iparágak panganak.

A külföldi tőkék alacsony kamattételei, a Banca Nationala kamatsökkentési törekvése nem jutnak érvényre, mert a belföldi betéti kamatok túlságosan magasak.

A nehéz gazdasági viszonyok ellenére a Leszámitoló

Bank Rt. üzleti évét kielégítő eredménnyel zárta.

A bank mobilitásának megtartása teljes mértékben sikerült és a betétállomány örvendetesen emelkedett.

A Banca Nationala felemléte a Leszámitoló Bank Rt. visszleszámitolási hitelét, a pénzügyzet azonban a felemelt keretet nem vette igénybe. Kubicsek Oszkár vezérigazgató ezután előterjesztette az igazgatóságnak a 10 millió 132.852 lej tiszta nyereség felosztására vonatkozó javaslatát, amelyet a közgyűlés elfogadott és elhatározta, hogy

részvényenként 120 lejt, azaz husz százalékos osztalékot fizet a részvényeseknek.

A felügyelőbizottság jelentését Popovici Virgil miniszteriumi igazgató terjesztette elő, amely után a közgyűlés, úgy az igazgatóságnak, mint a felügyelőbizottságnak megadta a felmentvényt.

A közgyűlés az igazgatóság tagjaiul megválasztotta a következőket: Blasian Victor,

Kubicsek Oszkár, Berger Manó, Bodiu Marius dr., Cioban Pompili dr., Forró Róbert, Havas Emil, dr. Jakobi Kálmán, Neubauer Gyula, Pincu Corneli és Stefanescu György, mint régi tagok; dr. Róz Jenő, a Ma-

gyar Leszámitoló és Pénzváltó Bank Rt. igazgatója, mint új tag.

A felügyelőbizottság régi tagjait szintén megválasztották, új tagul pedig Tolnai Richardot.

## Linii de autobuze scoase la licitație

Comisia cărașiei publice de pe lângă Ministerul lucrărilor publice și al comunicațiilor, a decis scoaterea la licitație a următoarelor linii de autobuze;

- 1) Borod Huedin-Gilău.
- 2) Sighet-Baia de Sprie-Baia Mare cu ramificații spre Someșuta Mare și Hurtuiusul Dejului-Ileanda Mare.
- 3) Sibiu-Alba Iulia, cu excluderea călătorilor din localitățile dintre Sibiu și Săliște.
- 4) Abrud-Turda, cu ramificație spre Cămpeni-Scărișoara.
- 5) Abrud-Zlatna-Alba Iulia.
- 6) Abrud-Bucești-Brad.
- 7) Cluj-Cojocna, cu excluderea călătorilor din comunele intermediare.
- 10) Iași-Tg. Frumos-Hârlău și Tg. Frumos-Roman-Piatra Neamț.
- 11) Vinița-Vâșcăuți-Cernăuți.
- 12) Botoșani-Liteni-Fălticeni.
- 13) Cernăuți-Storojineț-Ciu-

dei Vicovul-Solca-Gura Humorului.

14) Tg. Mureș-Răciu-Ghiresul Cluj.

Toate licitațiile de cărașie publică atăt pentru liniile de mai sus cât și pentru celelalte hotărâte într'o ședință anterioară, vor începe din ziua de 28 Aprilie a. e., atăt la Ministerul lucrărilor publice cât și la prefecturile de județ respective.

### Az aradi Unió Bank kényszeregyezséget kért

Az egyre sulyosodó gazdasági viszonyoknak újabb áldozata van Aradon. Az Unió Bank és Kereskedelmi Rt. a törvényszékhez beadta kényszeregyezséget kérelmét.

Az intézet hetvenöt százalékos kvótát ajánl hitelezőinek úgy, hogy az ötezer lejen aluli betétesek három hónap mulva, a nagyobb betétesek pedig két év mulva kapják meg követelésük háromnegyed részét.

Magazin de postavuri, căptușeli și furnituri pentru eroitori.

Posztó-, bélésaruk és szabókellékek kereskedése

Postăvăria

Edmund SZÁSZ Ödön

Fiul lui Ludovic SCHWARCZ Lajos Fia S. A.

Posztóáruház R.-T. Cluj

Str. Universității No. 3. (volt Egyetem-u.)

Telefon : 7-78. Adr. teleg. : Szaszpostav Cluj

Expedierea stofelor și căptușelilor în toate părțile țării în baza colecțiilor ce se emit din sezon în sezon. — Fiecare eroitor în interesul propriu trebuie să-și servească pe clienții spre deplină mulțumire din colecțiunea de mostre.

Cereți dela croitorul Dv. colecțiunea noastră pentru alegere.

•Vânzare engros și detail.

Postai szétküldés az ország minden részébe, idényről-idényre ujonnan kibocsátott mintagyűjtemények alapján úgy szövet, mint bélésarukban. — Minden önálló szabóiparosnak fontos érdeke, hogy rendelőit a mintakártya alapján legjobb megalégedésére szolgálja ki.

Kérje szabójától választás végett mintakollekcionkat!

Eladás nagyban és kicsinyben!

# INDUSTRIA

Kereskedelmi és Ipari  
Részvénytársaság

Timișoara IV., Str. I. C. Brătianu 3.

MÁV cséplők, gőz- és  
benzinlokomobilok  
W. D. Hanomag traktorok  
M. H. aratógépek  
Steyr személykocsik  
Federal teherkocsik

vezérképvisellete.

Sürgönyeim :

Industria Timișoara. Telefon 9-14.



## Sulyos helyzetbe jutottak az erdélyi mezőgazdák

**Az Erdélyi Gazdasági Egylet közgyűlése — Megválasztották az új igazgatóválasztmányt**

Az Erdélyi Gazdasági Egylet április 13-án tartotta meg rendes évi közgyűlését. Báró Jósika Gábor, az egyesület elnöke megnyitóbeszédében rámutatott arra a súlyos gazdasági helyzetre, amelybe Erdély gazdái a múlt év folyamán jutottak.

Az egyesület múlt évi munkásságáról Török Bálint titkár tett előterjesztést. A jelentésből ki kell emelnünk a következőket:

Az egyesület több gazdasági tanfolyamot tartott. Mindent elkövetett a gazdasági kultúra fejlesztése érdekében. A cukorrépatermelők, dohánytermelők érdekeit képviselte és több esetben járt el miniszteriumokban és gyáraknál a gazdák érdekében.

A múlt év februárjában rendezett vetőmag-mintavásár megrendezésével a gazdákat jó vetőmaggal igyekezett az egyesület ellátni. Ezt a célját az egyesület teljes mértékben el is érte, mert a kiállításon a gazdák sok nemesített vetőmagot vásároltak.

A közgyűlésen az új tisztikart egyhangulag a következőképp választották meg:

Elnök: Báró Jósika Gábor

Kolozsvár, alelnökök: dr. gróf Bethlen György Kolozsvár, Szász István Kolozsvár, Igazgató-választmányi tagok: dr. Abrudbányai Ede Kolozsvár, Brutsi László Kolozsvár, Berki József Kolozsvár, dr. Bibó Béla Kiskapus, dr. gr. Bethlen László Bethlen, gr. Bethlen Béla Bethlen, dr. Drexler Béla Nagyteremi, dr. Darkó Ákos Kolozsvár, dr. Eöry István Magyarigen, dr. Garda Kálmán Nagyenyed, dr. Gabányi Imre Kolozsvár, dr. es. Jelen Gyula Kolozsvár, dr. Kőlessey Ferenc Domahida, dr. Nagy Endre Dés, dr. Péter Béla Kolozsvár, Szász Ferenc Pusztakamarás, dr. Szász Ferenc Kolozsvár, dr. Szent-Iványi Gábor Szentiványlaborfalva, Szilágyi Ferenc Aranykut, Schöppner Sámuel Sövényfalva, Takácsi Miklós Tövisgyháza, Ugron István Kolozsvár, Ürmösi József Kolozsvár, dr. Wolf Gyula Torda.

Számvizsgáló bizottsági tagok: Boesáneczy Tódor Kolozsvár, Berényi György Kolozsvár, dr. Darkó Ákos Kolozsvár, dr. es. Jelen Gyula Kolozsvár, dr. Pusztay Kálmán Kolozsvár. Pénztárnok: Csányi István Kolozsvár.

## Banca de Scont din Timișoara plătește un dividend de 20 la sută

**Adunarea generală a constatat cu bucurie urcarea depunerilor**

Banca de Scont din Timișoara și-a avut a 24-a adunare generală în 10 Aprilie a. c. sub prezidenția dlui prof. Victor Blașian.

Raportul direcțiunii a fost prezentat adunării generale de către d. director general Oscar Kubiesek, care a făcut o amplă expunere a situației economice, în care a arătat că

situația nu s'a consolidat deși stabilizarea s'a realizat

încă anul arecut. Capitalul din străinătate continuă să fie rezervat față de întreprinderile din România, deși s'au înlătrat obstacolele ce-i erau în cale, iar deponenții indigeni pretind mari dobânzi.

Cu toate greutățile, cari persistă,

Banca de Scont a reușit săși mențină mobilitatea,

obținând și sporirea depunerilor.

Banca Națională a urecat reesemptul Băncii de Scont, dar banca nu a zat de tot reesemptul.

În urma propunerii făcute de d. Kubiesek, adunarea generală a primit ca din

profitul net realizat de 10,132.852 lei

să se plătească acționarilor un dividend de 120 lei, deci de 20% pentru fiecare acție.

Raportul cenzorilor a fost prezentat de d. Virgil Popovici, director ministerial.

Adunarea a ales în consiliul de administrație pe dnii: prof. Victor Blașian, Oscar Kubiesek, Dr. Pompiliu Cioban, Robert Forro, Emil Havas, Dr. Coloman Iacobi, Iuliu Neubauer, Cornel Pincu și Gheorghe Ștefănescu, ca membrii vechi, iar d. Dr. Eugen Roz, director la Banca Ungară de Scont a fost ales ca membru nou.

În comitetul cenzorilor a fost ales, ca membru nou d. Richard Tolnai.

**Saját épületébe költözik a Kolozsvári Takarékpénztár dési fiókja**

A Kolozsvári Takarékpénztár és Hitelbank Rt. dési fiókja 1930. május 1-én Désen a Piața Unirii 2. sz. alatti saját tulajdonát képező „Európa” épületébe (földszinti üzlethez) költözködik át.

# BANCA CENTRALĂ

pentru industrie și comerț s. a.

## SEDIUL CENTRAL CLUJ

FILIALE:

Alba-Iulia, Bistrița, Hațeg, Sibiu, Turda. — CAPITAL SOCIAL 50 milioane, rezerve 20 milioane, depuneri 200 milioane. — Intreprinderi industriale fondate și cointeresate: Industria Sârmei — fabrică de cuie și sârmă în Ghiriș, gara Câmpia-Turzii. Fabrica de sticlărie societate anonimă — în Turda. Fabrica de eternit „Meteor” în Oșorhei, jud. Bihor.

Banca primește depuneri, acordă împrumuturi, cumpără și vinde devize, remite bani în străinătate, face tot felul de operațiuni bancare.

# Aquila Română

Societate Anonimă pentru Comerț și Industrie Cluj.

Capital social deplin vărsat  
Lei 5,000.000

TELEFON:

Biroul 337.  
Calea Dorobanților  
No. 41.

Depozitul 256.  
Strada Baciu Linie,  
de Garaj.

Reprezentantul Firmei

„Creditul Minier” S. A.  
Rom. pt. dezvoltarea industriei  
miniere București.

Benzină, petrol, motorină, păcură și oleiu de mașini.



## Comenzile căilor ferate la fabricile din țară

Dl. ing. Stan Vidrighin, directorul general al căilor ferate a primit o delegațiune a micilor industriași, cu cari administrația căilor ferate are contracte încheiate pe câte 3 și 4 ani, pentru fabricări de diverse piese, necesare reface-rei materialului rulant, în atelierele cfr.

Pentru aceste fabrici respective pentru contractele încheiate cu ele — s'a prevăzut în budgetul cfr. — un fond anual de 100 milioane.

Pentru a pune la punct, cu fiecare din aceste fabrici furniturile ce urmează să facă, în cursul acestui an, după indicația ce se va da regia autonomă cfr. — d. ing. Vidrighin a comunicat delegațiunii ce i s'a prezentat, o serie de instrucțiuni.

## Calcularea impozitului la scrisurile ipotecare

În „Monitorul Oficial” din 12 Aprilie crt. a apărut decizia Ministerului de finanțe prin care s'a dispus ca la împrumuturile ipotecare interne în scrisuri urbane sau rurale, impozitul proporțional de 1.584 la sută, se va calcula la valoarea reală a acestor scrisuri pe cursul zilei de predarea titlurilor.

## Tratatul de comerț cu străinătatea

### Importante concesiuni în perspectivă

Cercurile oficiale sunt satisfăcute de mersul tratatelor comerciale cu Cehoslovacia.

Discuțiunile sunt azi foarte înaintate,

partea generală a convențiunii putându-se considera ca terminată,

deși tratativele au durat mai puțin de o săptămână.

Sunt pe de altă parte serioase indicațiuni că și convenția tarifară se va putea încheia cu ușurință. În acest mod, produsele noastre agricole vor găsi un important deșeu în Cehoslovacia. Aceasta e cu atât mai interesant, cu cât — precum se știe, Cehoslovacia a ridicat recent taxele de intrare pe produsele agricole striene.

Concesiunile tarifare în perspectivă răspund însă nevoilor de plasare a produselor industriale cehoslovace, în România și mai ales politicii economice oficiale, care

a legat, pe cât pare, darea comenzilor statului și ale marilor întreprinderi autonome,

de relațiunile comerciale dintre țările interesante și România.

Tratatul pentru încheierea unui tratat de comerț cu Austria încep sub aceleași auspicii favorabile. De altfel sub influența aceluiași factori, înțelegerea se crede că se va realiza cu ușurință precum unele indicii arată de pe acum.

## Societatea Industrială din Arad-Brad și-a încheiat favorabil bilanțul

### Adunarea generală a realez vechiul consiliu de administrație

Societatea Industrială Arad-Brad, și-a avut a III-a adunare generală sub prezidenția dlui Anton Mocionyi.

Raportul direcțiunii a fost prezentat adunării generale de către dl. director general Cristea Niculescu, care a anunțat

întreprinderea din Alba și continuă activitatea

cu rezultate frumoase,

iar fabrica de ciment din Gurahonț, continuă să prospereze, ca și celelalte întreprinderi ale societății.

Dl. Dr. Emil Veliciu, senator, a prezentat raportul cenzorilor.

Dl. Gheorghe Körössy a urgit obligatiunile statului și achi-

tarea vechilor dividende.

Dl. Dr. Nemes și dl. director Niculescu au răspuns, că dividendele vechi

nu s'au putut achita din motive streine de direcțiune,

dar și reprezentantul statului caută să se soluționeze achitarea dividendelor cât se poate de urgent.

Adunarea dând descărcarea cuvenită consiliului de administrație și cenzorilor a aprobat unele modificări de statute, re alegând vechiul consiliu de administrație și vechii cenzori.

## Organizarea burselor de valori și de mărfuri din Timișoara

Comisiunile interimare ale burselor din Timișoara — cea de valori, prezidată de d. Valeriu Cârje și cea de mărfuri prezidată de d. Rothbart, — lucrează cu asiduitate la organizarea cât mai grabnică a acestor instituțiuni. La prima măsură, aceste comisiuni au lansat un apel către factorii economiei interesați la viața comercială, industrială și financiară a Banatului, spre a se înscrie ca membri ai asociațiilor respective de bursă, în acelaș scop membrii comisiunilor în chestiune țin conferințe săptămânale de propagandă, în vederea punerii în funcțiune a burselor.

Circulara recentă a ministerului de finanțe din 26 Martie a. c. către vămi, prin care le obligă să execute numai prin sindicii burselor, vânzările mărfurilor părăsite în rebut în vămi, e menită să aibă o mare influență și asupra bursei din Timișoara.

# METALLO-GLOBUS Rt.

Vas- és fémárugyár

Fabriciile — Gyárai:

**ORADEA,**

**BUCUREȘTI,**

Strada Lunei Nr. 2.

Str. Clandin Nr. 19.

CĂSUȚA POȘTALĂ 39.

GYÁRTMÁNYOK:

Cipőkrem-, cukorka-, konzerv-, lakk és vaselindobozok blank és litografált kivitelben. Továbbá plakátok

A gyár aránylag rövid fennállása óta gyártmányainak tökéletességével a hasonló gyárak között első helyet foglal el Nagyromániában. — Az élelmiszer és vegyészeti ipar, valamint a kir. dohányjövődék a szükséges bádgesomagolásokat ma már — ugyszólván — kizárólag a belföldön szerzi be s ennek az elérésében a Metallo Globusé a vezető érdem. A gyár ezidőszertint 200 munkást foglalkoztat. Figyelemreméltó litografiai üzemének berendezése, mely e szakmában a legtükéletesebb és termékeinek precizitásával és izlésességével Románia szakembereinek bámulatát vivta ki.

# DR. Smilovits & Gerson

FATERMELŐK, TÂRGUL-MUREȘ

TELEFON IRODA: 2-54.

FÜRÉSZGYÁR; Bilbor (jud. Neamț)

Termelnek:  
mindennemű deszka  
és épület puhafa  
anyagot.

# „Patria“ Bancă pentru Credit Comerț și Industrie S. A. Blaj

## Bilanț pe anul al LXIV-lea 1929.

ACTIVE

CONTO BILANȚ

PASIVE

Casa		1,201.059	84	Capital de acții		12,000.000	
Realități: casele institutului	2,000.000			Fondul de rezervă	3,600.000		
fabrica „Vulcan“	6,999.000	8,999.000		Fondul de pensie	1,500.000		
Acții de bănci	1,723.000			Fondul de amortizare	1,000.000		
Efectele fondului de pensie	1,100.000	2,823.000		Fondul I. M. Moldovanu	100,000	6,200.000	
Scont: cambii cu giranți	23,648.458	50		Depuneri		42,353.817	30
„    „ acop. hip.	20,059.900	43,708.358	50	Reescont propriu	15,493.360		
Conto curent		17,270.389	10	Reescont cu gir	7,794.000	23,237.360	
Hipotecar		4,606.235		Diverse conturi creditoare		3,071.265	75
Diverse conturi debitoare		8,170.069	92	Dividende neridicate		50.479	50
Material de clădire		1,723.356		Interese anticipate		456.082	
Materiale de cherestea		1,092.534		Profit curat		2,174.998	81
Mobilier		1					
		89,594.003	36			89,594.003	36

EȘITE

CONTO PROFIT ȘI PIERDERE

INTRATE

Interese după depuneri	2,552.680	86		Interese de Scont	3,816.892			
Interese după reescont	1,935.908	31	4,489.589	17	Interese de Cto Curent	3,073.855	34	
Salare	521.800			Interese de Hipotecar	322.282			
Bani de cvartir	164.700			Interese de Efecte	104.164	7,317.193	34	
Adaus de scumpete	784.100		1,470.600	Proviziuni		580.529		
Cheltuieli de administrație	602.380	25		Chirie		356.565		
Marce de prezență	46.100			Din vânzare de material de clădire	757.202	09		
Fracht și Porto	428.962	50	1,077.442	75	Din vânzare de material de cherestea	606.649	30	
Contribuție	389.705							
Competință de timbru	16.802		406.507					
Profit curat			2,174.998	81				
			9,618.137	73			9,618.137	73

Director: ss. Victor Muntean exp. cont.

Blaj, din ședința Consiliului de Administrație ținută la 12 Aprilie 1930.

ss. Victor Moldovan  
contabil autorizat

CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE:

ss. Dr. Victor Macaveiu  
președintess. Dr. A. Chejeanu  
v. președintess. A. C. Domșa  
contabil autorizat

ss. Pop Alexiu

ss. V. Suciu

ss. Aug. Caliani

ss. Dr. G. Borșan

ss. Dr. Ioan Collor

ss. Iacob Popa

ss. Traian Novac

S'a revăzut și găsit în consonanță cu registrele,

COMITETUL DE CENZORI:

Blaj, la 12 Aprilie 1930.

ss. Flaviu C. Domșa preș. ss. Dr. Traian Denghel ss. Adrian Oțoiu ss. Iuniu Brut Micu ss. Ștefan Pop ss. Iuliu Maior ss. Simeon Gizdavu

# BOGNÁR

&

# SZÁNTÓ

Societate Comercială Ardeleană  
pe acțiuni, Cluj

## „BOGSZA“

Fabrica de flicheur, rom și cognac. — Depozit mare de  
vinuri.

Reprezentanța Fabricii de Bere

### Dreher-Haggenmacher

ORADEA-MARE

Depozitul general al apelor minerale

„Maria-Malnaș“, „Stoiceni“ și  
„Parad“.

## Industria Textilă Aradană S. A.

Telefon 7-58.

Cea mai mare fabrică  
de textile din Ardeal

Erdély legnagyobb  
textilgyára, Arad

Telefon 7-58.

## Aradi Textilgyár Részvénytársaság

## Noua emisiune de acții „Agricola“ pentru schimbarea acțiilor „Fonciera“

Am anunțat importanța tranzacțiune intervenită pentru fuzionarea institutelor de asigurări „Agricola“ și „Fonciera“.

O strânsă comunitate de întetrese a legat de mult societatea Agricola de societatea Fonciera din Cluj. După un examen amănunțit, consiliile de administrație ale ambelor societăți au căzut de acord ca,

în interesul unei organizații mai raționale, aceste două societăți să fie contopite

într-o singură instituție. În acest scop s'a decis o emisiune de 10.000 acțiuni „Agricola“ a 1000 lei, din cari 6667 acțiuni se vor afecta pentru schimbul celor 20.000 acțiuni „Fonciera“,

deci 3 acțiuni „Fonciera“ pentru o acțiune „Agricola“.

Restul de 3333 acțiuni „Agricola“ rămân la dispoziția consiliului pentru a fi plasate în modul și în condițiunile ce va

Prin fuziune noua formație „Agricola—Fonciera“ devine

una din cele mai puternice societăți de asigurare din țară.

Iată câteva cifre din bilanțul

combinat la 31 Decembrie găsi mai avantajoase. 1929:

Capital deplin vărsat lei 50,000.000. Rezerve de capital lei 10,051.840. Rezerve tehnice lei 132,238.462. Fonduri de garanții proprii lei 192 milioane 290.302. Prime încasate în cursul anului 1929 lei 217 milioane 895.384. Numerar în

## Banca de Credit din Arad își sporește capitalul

**Dr. Lambert Zimmermann este noul director executiv al băncii**

La Banca de Credit și Casa de Păstrare din Arad s'au făcut unele schimbări în ce privește conducerea. Astfel d. Sigismund Roth, care în lutimul timp a devenit suferind, și-a cedat locul de director executiv dlui Lambert Zimmermann care a și fost numit în această demnitate.

Diracțiunea băncii, în ultima ședință, a luat la cunoștință, că

majoritatea acțiilor băncii a ajuns în posesiunea dlui Lambert Zimmermann, Ing. Géza Gombos și Emil Rácz,

cari astfel au fost aleși în dirconsiliul de administrație al

case și la bănci 65 milioane 153.578. Imobile proprietatea societății: București, calea Victoriei No. 11. colț cu strada Marconi No. 1 și 3; București, Piața Senatului, colț cu strada Brâncoveanu No. 13; București calea Plevnei No. 45—49; Brăila, strada Impăratul Traian No. 9; Galați, str. Dr. Serfioti No. 2; Cluj, calea Regele Ferdinand No. 38—40; Cluj, calea Victoriei No. 24; Cluj, str. Șineai No. 3—7, colț cu str. Memorandului 69.

băncii.

Diracțiunea a mulțumit dlui Sigismund Roth, pentru munca ce a depus în interesul institutului.

Dr director Zimmermann, a declarat următoarele în legătură cu schimbările făcute:

— De fapt numai schimbări personale s'au făcut la institut, dar aceste schimbări

nu pot influența nici diracțiunile de operații

și nici sistemul de până acuma introdus.

— Noi în tot cazul vom nzu, ca să continuăm activitatea băncii pe calea începută, raționalizând operațiile de credit

și mărindu-ne cointerесаțiile cimerciale.

— Vom urca și capitalul social al băncii, întreprinzând o tranzacțiune de emisie în timpul cel mai scurt.

### Kényszeregyezségek

Keller Mayer nagyváradi kereskedő kényszeregyezséget kért. Passzívának összege két és félmillió lej, az aktívák összege 300 ezer lej. Hitelezőinek 18 hónap alatt fizetendő 50 százalékos kvótát ajánlott fel.

Klein Sándor nagyváradi kereskedő kényszeregyezséget kért. Passzívának törvényszék elvileg helyt adott. Hitelezőinek 24 havi egyenlő részletben 50 százalékos kvótát fizet. A hitelezők értekezlete május 16-án dönt a kényszeregyezés elfogadása felett.

Hercz Lajos nagyváradi vas-kereskedő hitelezői a felajánlott kvótát és feltételeket elfogadták. A kényszeregyezés jogerősnek tekinthető.

Bálint János temesvári divatárkereskedő kényszeregyezséget kért. Passzívái két és félmillió lejre rugnak, aktíváinak összege egy millió lej. Ötven százalékos kvótát ajánlott fel hitelezőinek.

**A brassói Kocsis-féle parketta elsőrangú.**

Minele  
de cărbuni  
din Ardeal  
S. A.  
CLUJ, Cal. Reg. Ferdinand 143.



Oferă pentru scopuri industriale cărbuni de calitate superioară.

La nici o masă de Paște  
să nu lipsească  
MĂRCILE CONDUCATOARE  
din  
FABRICA DE BERE  
TIMIȘOREANĂ S. A.

BEREA RECORD SPECIALĂ BLONDĂ

BEREA ENGLISH PORTER NEAGRĂ  
cu înalta gradatie.

Husvétkor ne hiányozzanak  
egyetlen asztalon sem a

**Temesvári Sörfőződe R. T.**

VEZETŐ SÖRMÁRKÁI:

RECORD SPECIALĂ  
világos, magas foktartalmu,

ENGLISH PORTER  
fekete erő-sör,

## Stern Gyula nyugalomban

Stern Gyula, a Lomási Erdőipar Rt. vezérigazgatója — mint megirtuk — nyugalomba vonulását határozta el, Stern Gyula vezérigazgató a napokban véglegesen megvált a vállalat kötelékéből, amelynek patronizáló vállalata, a *Nasici Tanin és Gőzfűrészt Rt.* igazgatósága gavalléros módon honorálta azokat az értékes szolgálatokat, amelyeket Stern Gyula vezérigazgató 45 évi lelkiismeretes, szorgalmas és szakképzett munkával a vállalat, de a romániai faipar érdekében is kifejtett.

Stern Gyula vezérigazgató nyugdíjazása nem jelenti azt, hogy Románia legkitűnőbb elméleti és gyakorlati képzettségű szakembere megszüntette volna eddigi intenzív kapcsolatát a romániai közgazdasági élettel és a faiparral, amelynek továbbra is oszlopos tagja és elismert tekintélye marad.

Stern Gyula utóda a Lomási Erdőiparnál *Kemény György* lett, aki eddig is ügyvezető igazgatója volt a kitűnő hírnévnek örvendő faipari vállalatnak.

## Export — Import

O firmă din Jugoslavia dorește să importe din România gogoși. Cei interesați se vor adresa Legațiunei Române din Belgrad.

Firma A. D. Mauro del Vecchio, din Cetania (Sicilia) dorește să importe din România cereale și lemne.

## Incheerea nouilor convențiuni comerciale

Delegăția Economică a guvernului a examinat stadiul în care se găsește negocierile în vederea încheierii de noi convențiuni comerciale cu diferitele State, precum și politica economică ce trebuie de urmat în tratativele ce vor începe imediat după Paști, în urma discuțiilor urmate s'a hotărât

## Meghívó

A „Fabrica Ardeleana de Spirit S. A.—Erdélyi Szeszgyár Részvénytársaság” 1930. évi április hó 27-én déli 12 órakor tartja meg 1930. évi

rendes közgyűlést Mureseni (Medgyesfalva) községben fekvő szeszgyári irodájában, melyre a t. részvényesek ezennel meghívóznak azaz, hogy alapszabályaink 10. §-a értelmében szavazati jog csak azon részvény után gyakorolható, amely a közgyűlést megelőzően legalább 3 nappal Neuman Testvérek R. T.-nél Aradon, az Első Temesvári Szeszgyár és Vegyipari R. T.-nél Temesvárt, vagy a részvénytársaság megyesfalvi pénztáránál letétbe helyezték.

## Tárgysorozat:

1. Az 1929. évi zárszámadások és ennek kapcsán az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentésének előterjesztése,

să se propună Consiliului de Miniștri prelungirea pe un nou termen de 2 luni cu începerea de la 1 Mai a. c. a punerei în aplicare a tarifului vamal general față de acele State cu cari nu s'a putut ajunge până atunci la încheierea unei convențiuni comerciale din motive pur tehnice.

mérleg megállapítása és határozathozatal a zárszámadások elfogadása tárgyában.

2. Határozat az igazgatóság és felügyelőbizottság részére megadandó felmentvény tárgyában.

3. Igazgatósági tagok választása.

4. Felügyelőbizottsági tagok választása.

5. Esetleges indítványok.

Az igazgatóság által megállapított és a felügyelőbizottság részéről megvizsgált mérleg- és nyereség-veszteségszámla a részvénytársaság gyári irodájában a részvényesek által megtekinthető.

Az igazgatóság.

## Mi az oka a pamuthossznak?

A világpiacon különböző okokkal magyarázzák az amerikai pamuthosszt.

A vélemények egyetlen ponton csodálatosan megegyeznek: hogy *semmi különösebb indok*

nincs nyerspamut áremelkedésére. Ezzel szemben ma már csaknem 17 centen áll a pamut. A spekulatív tényezők jelenlétére vall, hogy a terminpamut egyelőre jóval olcsóbb s viszont az őszi határidő „magas” jegyzései csak névlegesek s nincs kötés bennük.

A legújabb hírek szerint Egyiptomban a sáskák pusztítása többek között a pamut-cserjékben is óriási károkat okozott. A kereskedelem körében e híreszteléseket erősen tendenciózusnak és túlzottnak tartják, miután a legutóbb érkezett magánjelentések szerint *a sáskák pusztítása a pamut-termő vidékeken jelentéktelennek mondható.*

Alighanem az amerikai hozsziisták gondoskodnak különféle oly híresztelésekről, melyek alkalmasak a pamut szilárdságának alátámasztására.

## Concordatul Casei de Păstrare din Baia Mare

Casa de Păstrare Orășenească din Baia Mare a obținut concordatul preventiv.

Principalul acționar este orașul Baia Mare care garantează concordatul cu întregul său activ.

Banca va plăti, conform concordatului obținut, 80 la sută creditorilor și deponenților, în timp de doi ani, în patru rate egale.

Depuneri sub 2000 lei vor fi plătite în întregime până la 1 Iulie anul curent.

Intregul pasiv al Băncei este de circa 10 milioane lei.

# Leszámitolóbank Részvénytársaság, Timișoara

Sürgöncim: Escompte. Telefon: 6-60, 7-78, 18-32

Alapítási év 1906

**Foglalkozik az összes bankszerű ügyletekkel.**

**Deviza és valutaügyletek kötésére, vámcskek kibocsátására autorizált intézet. - Meghitelezések, hitelek, átutalások a belföld és külföld minden piacára.**

**Elfogad betéteket folyószámlára és takarékbetétkönyvecskékre.**

# Figyelem!

DREHER-HAGGENMACHER

# KORONA-SÖR ala PILSEN

rövidesen forgalomba kerül!

# Ernest Farkas Ernő

Mare depozit de piele-Börnagykereskedő

Cluj, Cal. Reg. Ferd.  
21.



## Incheierea tratativelor pentru Creditul Agricol

**Cifra emisiunii de scrisori hipotecare e de zece milioane lei — Capitalul inițial va fi românesc**

Tratativele pentru înființarea „Creditului Agricol” sunt aproape încheiate și această instituție menită să sprijine dezvoltarea economiei noastre agricole,

poate fi considerată ca înființată, dacă nu vor interveni noi dificultăți financiare

de ordin internațional care s'o amâne, cum s'a întâmplat acum două luni.

Din informațiunile sosite de la Paris reese că, de astădată, nu va mai interveni nici o amânare. Că încheierea acordului cu bancherii reprezentati de Banque de Paris et des Pays Bas nu este anunțată oficial, aceasta se datorește faptului că sunt unele discuții în ce privește taxele de timbru și înregistrare.

„Creditul Agricol” se va înființa, principial în țară, cu

capital românesc.

În acordul stabilit cu bancherii străini la Paris, aceștia își iau obligația să finanțeze „Creditul Agricol” contra

scrisuri funciare hipotecare, pe care le vor plasa apoi pe piețele străine,

unde grupul își exercită influența financiară.

Suma totală cu care vor finanța Creditul Agricol, prin sistemul scrisurilor funciare, a fost fixată la cifra de zece miliarde lei.

Ea va fi împărțită în două cote de câte cinci miliarde, stabilindu-se și răs-timpurile în cari vor fi acordate.

În afară de partea pur financiară „Creditul Agricol” va avea în sarcina sa și supravegherea lucrărilor de cadastrare.

### Felhivás

**a Hermes Bank betéteseihez!**

Hivatkozással a Hermes-Bank és Kereskedelmi Rt. betéteseihez folyó hó 6-án megtartott értekezletén hozott egyhangú határozatára, felkérjük a Hermes-Bank összes betéteseit, hogy betétkönyveiket a szavazati jog gyakorolhatása végett Weiss Arthur dr. I. Piața Libertatii No 3, vagy Balázs Győző dr. I., Str. Gh. Lazar No. 2. timisoarai ügyvédek-nél, esetleg a betétesek által megválasztott bizottság más ügyvéd tagjánál 8 napon belül okvetlenül deponálni sziveskedjenek.

Figyelmeztetjük a betéteseket, hogy az egység véglegesítése végett az összes betétesek szavazatára szükség van, a szavazati jog pedig a betétkönyvecske letétele nélkül nem gyakorolható, s így a betétesek betétkönyveiknek a fenti felhivás értelmében minél sürgősebben való letétele által csak a saját érdekükben cselekszenek.

Egyben tekintettel arra, hogy a bank kötelékéhez tartozó iparvállalatoknak a betétesek különböző csoportjai ál-

tal leendő átvétele végett az egyes csoportok megalakítása a befejezéshez közeledik és a csoportok végleges összeállítása után újabb jelentkezők figyelembe vehetők nem lesznek, felkérjük mindazon betéteseket akik csoportban résztvenni óhajtanak, hogy ebbeli szándékukat betétkönyvecskéik deponálása mellett Weiss Arthur dr. timisoarai ügyvédnél 8 napon belül írásban bejelenteni sziveskedjenek.

Mihai Gropsian dr.

a betétes bizottság elnöke.

## Eugen Adler & Iosif Nádor

Bireu de transporturi internaționale și vămuri  
Nemzetközi szállítási és vámolási iroda

**ORADEA**

Strada Avram Iancu No. 22.

TELEGR. NADLERSPED. // TELEFON 2-59, 6-65.



Sucursale și Expozituri — Fiókok és képviselők:

Salonta, Episcopie Bihor, Valea lui Mihai, Curtici, Jimbolea, Gr. Gh. Vodă.

## DREHER HAGGENMACHER

!! SÖRÖK !!

MARCIUSI

**BAK**

MARCIUSI

**DACIA**

MARCIUSI

**SZENT GYÖRGY**

## Magyar Általános Hitelbank

romániai fiókjai:

Oradea-Mare,

Brașov,

Timișoara.

## „Ardealul Economic—Erdélyi Közgazdaság”

Organ al Industriei, Comerțului și Finanței din Ardeal și Banat. — Erdély és Bánát ipari, kereskedelmi és pénzügyi széknapja  
Redacția și Administrația: — Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Cluj, Calea Regele Ferdinand No. 121. :: Telefon: 4-44.

Director și răspunzător: | TRAIAN CHIRILĂ  
Igazgató és felelős szerk:

**Abonamente — Előfizetési árak**

In țară pe un an . . .	Pentru particulari comercianți și industriași	1200 lei
Belföldön egész évre	Pentru bănci instituțiuni financiare și societăți	2000 lei
	Magánosoknak, kereskedők és gyárosoknak	1200 lei
	Bankoknak, pénzügyintézeteknek és társaságoknak	2000 lei
	Pentru străinătate	1500 lei.
	Külföldre . . . . .	

Jumătate an	{ 600 lei
	{ 1200 lei
Féleure . . .	{ 600 lei
	{ 1200 lei

**Anunțuri — Hirdetések:**

Pagina l. a. cm <sup>2</sup> . . . . .	} 20 lei
Cimlapon l. oldalon cm <sup>2</sup> -ként . . . . .	
In text . . . . .	} 15 lei
Szövegoldal . . . . .	
Un sir garmond . . . . .	} 80 lei
Egy garmond sor . . . . .	

Industria Textilă Arădană Soc. A.

Telefon: 7-58.



Cea mai mare fabrică  
de Textile din Ardeal

Erdély legnagyobb  
textilgyára Arad.



Telefon: 7-58.

Aradi Textilgyár Részvénytársaság

# CASA NOASTRĂ

SOCIETATE ANONIMA PENTRU BANCA  
COMERȚ ȘI INDUSTRIE

Capital și rezerve  
**Lei 73.400.000**

Sediul Social : Satu-Mare.

Sucursale :

BAIA-MARE, CAREI, SIGHET și VALEA LUI  
MIHAL.

Afiliațiuni:

„UNIO”, Fabrica de vagoane S. A. SATU-MARE.  
Soc. Anon. Pentru Importul de Fierărie, Satu-Mare

## Kolozsvári Takarékpénzt. és Hitelbank Részvénytárs.

Cluj, Piața Unirii (Mátyás király-tér) 7

Fiókjai: Déz, Dicsőszentmárton, Gyulafehérvár  
Marosvásárhely és Nagyváradon. —

Saját tőkéi **85** millió lej

Minden bankügyletet legelőnyösebben végez.

Áruraktárai a vasut mellett

Engedélyezett devizahely.

Betéteket elfogad

**Affiliált intézetek:**  
Torda-Aranyos Vármegyei Takarékpénztár Rt. Tordán  
Alsófehérvári Takarékpénztár Rt. Gyulafehérváron  
Nagyenyedi Takarékpénztár Rt. Nagyenyeden  
Székelyudvarhelyi Takarékpénztár Rt. Székelyudvarhelyen  
Sz. Keresztúri Takarékpénztár Rt. Székelyudvarhelyen  
Gyulafehérvári Takarékpénztár Rt. Gyulafehérváron  
Bank Rt. Biharyszékelyvárosban és Népr. Hitelbank Rt. Szamosújváron

## Nem trükk! Valóság!

Kedves, barátságos, tiszta szoba árból

**20%**

Bőséges, ízletes házi étkezési árból

**10%**

engedményt kap Ön, mint ezen lap előfizetője

Budapesten a

**PARK-Nagyszállodában**

VIII., Baross-tér 10. szám.

## Mezőgazdasági Bank és Takarékpénztár Rt.

Cluj-Kolozsvár, Piața Unirii No. 9.  
Fióktintézet: Dej-Déz, Jibou-Zsibó, Beclean-Bethlen  
Zălau-Zilah

Affiliált intézetek: A Nagyenyedi „Kisegítő” Takarékpénztár Rt., Aiud-Nagyenyed és ennek Uioara-marosújvári fióktintézete.

Saját tőkéi **58** millió lej

Minden bankügyletet legelőnyösebben végez. — Engedélyezett devizahely. — Atutalás a bel- és külföld bármely piacára.

## Ardealul Economic Erdélyi Közgazdaság

hirdetési árai:

Cimlapon cm<sup>2</sup>-ként Lei 20'—

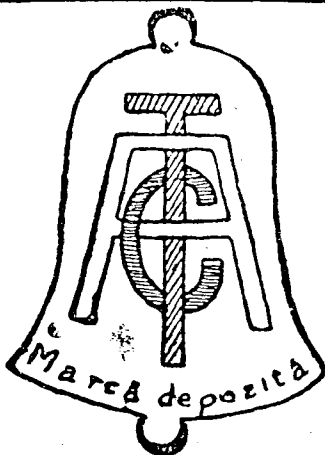
Szöveg között cm<sup>2</sup>-ként — — Lei 15'—

Többi hirdetési oldalon — — Lei 10'—

Egy garmond sor Lei 80'—

Cititi

„Lemnul”



Cuaceastă marcă este prevăzută  
fiecare obiect de argint și lux fa  
bricat în fabrica

„TACĂMUL” din

•••••

Finetă de 800!

Fabricațiile se pot procura în prăvăliile re  
bijuterii mai bune. Numai pentru revânzător.  
„TACĂMUL” fabrică de argintării. Cluj  
Str. N. Iorga No. 11/A. — Telefon: 4-82  
Adresa telegrafică: „Tacămul”.